



安全理事会

MAR 26 1990

PROVISIONAL

S/PV.2912-2913

27 March 1990

CHINESE

第二九一三次会议临时逐字记录

1990年3月27日星期二，下午5点

在纽约总部举行

主席：阿殊塔尔先生（民主也门）

成员国：加拿大

中国

哥伦比亚

科特迪瓦

古巴

埃塞俄比亚

芬兰

法国

马来西亚

罗马尼亚

苏维埃社会主义共和国联盟

联合王国

美利坚合众国

扎伊尔

福蒂埃先生

李鹿野先生

卡斯塔诺女士

埃西先生

阿拉尔孔·德基萨达先生

戈舒先生

拉西女士

布朗先生

哈斯米先生

门蒂亚秀先生

斯米尔诺夫先生

里察森先生

威尔金森先生

恩藏格亚先生

本记录包括中文发言的原文和其他语文发言的译文。定本将刊印在大会正式记录。

更正应只对发言的原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，于一个星期内送交会议事务部正式记录编辑科科长（联合国广场2号，DC 2-750）。

下午5点宣布开会

通过议程

议程通过。

中美洲：争取和平的努力

秘书长的报告(S/21194)

主席（以阿拉伯语发言）：安全理事会现在开始审议其议程上的这个项目。

安全理事会是根据先前磋商达成的理解举行会议的。

安理会成员面前放有《关于联合国驻中美洲观察员小组秘书长的报告》，载于文件S/21194。

安理会成员面前还有文件S/21207，其中载有安理会在磋商期间起草的决议草案案文。

我的理解是，安理会已经可以对议席桌上的决议草案进行表决。 如果我没有听到相反的意见，我现在就把决议草案提付表决。

没有人反对，就这样决定。

赞成：加拿大、中国、哥伦比亚、科特迪瓦、古巴、民主也门、埃塞俄比亚、芬兰、法国、马来西亚、罗马尼亚、苏维埃社会主义共和国联盟、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国、扎伊尔。

主席：（以阿拉伯语发言）：15票赞成。 决议草案获得一致通过，作为第650(1990)号决议。

我现在请愿意在表决后发言的安理会成员发言。

威尔金森先生（美利坚合众国）（以英语发言）：在中美洲，历史的一页正在翻开。 我们刚刚通过的决议表明，我们大家所面临的挑战就是要实现五个中美洲

国家的总统制定的目标：中美洲稳固和持久的和平。联合国同美洲国家组织和其它观察员一起二月份在尼加拉瓜举行的自由公正选举中起了关键的作用。现在联合国可以进一步在这个动荡区域的民主化进程中起重要作用。

美国支持中美洲五国总统制定的完整的《埃斯基普拉斯协议》进程和秘书长及其工作人员经同安理会磋商为协助执行和平计划所作出的持续努力。我们欢迎秘书长3月15日的报告，该报告提议为完成该计划进一步采取步骤。

我们完全支持秘书长立即部署第四期联合国中美洲观察员小组的意向。在萨尔瓦多实现《圣伊西德罗宣言》所规划的停火和确保五国总统规定的切断非正规军武器供应方面我们还有重要的工作要做。

人们对美国政府对尼加拉瓜反政府军的立场不应该有任何疑问。我们希望并鼓励他们自由解散并返回家乡为家乡的发展作贡献。布什总统、奎尔副总统和贝克国务卿公开和私下都充分表明了这一立场。

我们大家一定都清楚，经过十年的斗争，尼加拉瓜抵抗力量关心其成员和家属的安全是理所当然的。

我们认为，秘书长在其报告中所提议的联合国中美洲观察员小组扩大其授权范围的构想是个有益的出发点，可以使有关各方得以就一项导致抵抗力量自愿解散并遣返的解决方案达成一致意见。

很明显，这只是一个构想，许多行动细节必须添上，尤其必须根据3月23日尼加拉瓜抵抗力量和查穆罗夫人未来的政府达成的遣散协定制定行动细节。我们欢迎他们为安排迅速遣散达成协议，并呼吁马那瓜的桑地诺当局立即同意该提议。

我们认为，至关重要的是实施尼加拉瓜反政府军所要求的安排，即

“可以由国际组织核查的双方有效停火”

以及

“目前在尼加拉瓜境内的反政府军集中在尼加拉瓜境内事先确定的安全区内并由上述国际组织和 Obando·Bravo 主教监督，以便在安全和和平的气氛中进行遣散工作”。

很明显，第一个优先项目必须是就停火和把尼加拉瓜内的部队明确分开达成正式协议并予以遵守。

全面解决的条件以及核查全面解决的机制尚不存在。除了联合国中美洲观察员小组外，我们还认为，必须迅速行动，使国际支持和核查委员会得以充分地进行工作。

我们认为，在这一方面全面解决计划必须照顾到各方，成功地执行计划的责任必须由抵抗力量和目前尼加拉瓜执政党桑地诺阵线及其军事和保安机构平等地分担。

上星期五反政府军和反对派全国联盟达成协议，因此，自秘书长报告以来和平进程显然有了新进展，我们期望能向安理会提出进一步提议，以处理这一新进展。

我们将支持该进程并将为之作出贡献，我们呼吁对该区域内任何一方有影响的各个国家以同样的方式作出贡献。尼加拉瓜人民和整个中美洲区域的人民将为此贡献而感谢我们。

阿拉尔扎·德克萨达先生（古巴）（以西班牙语发言）：我国代表团投票赞成刚才通过的决议，乃是基于我们理解该决议能够有助于恢复尼加拉瓜的和平，在决议中安理会授权秘书长做他所要求我们授权的工作：扩大联合国中美洲观察员小组的授权范围，在观察员小组中吸收军事人员，其具体目的是在遣散所谓尼加拉瓜抵抗力量过程中起到作用。

安全理事会这样做是希望结束一件我们认为本不应当存在的事情。国际努力已有相当长的历史，尤其是从80年代初期成立孔塔多拉集团开始起拉丁美洲国家作出的努力，一直呼吁停止这种反对尼加拉瓜的行动。

根据从秘书长那里获得的最新消息，目前的局势表明，在这个进程将如何发展的问题上仍然存在着一些不确定的方面，这意味着联合国正准备采取的行动有可能遇到危险，我们要提醒安理会成员注意这些危险。

我们希望，有了刚才通过的决议和联合国在尼加拉瓜的活动，给尼加拉瓜人民造成巨大生命损失和物质破坏的那些人从事的活动终将永远结束。

在我们进行磋商期间，有些国家对联合国活动所涉经费问题表示关注，根据尼加拉瓜的最新事态发展，这方面仍可能存在着一些疑问。关于这一点，我要请各位注意下列事实：如果在事情了结时，要由国际社会和联合国所有成员来支付将监督结束一项本来就没有必要进行的行动的机构的费用，那将是一大讽刺。由于所谓的尼加拉瓜抵抗运动从众所周知的外来资助中得到好处，这种行动就更没有必要。如果我们仅仅引用从1982年到目前为止提供的秘密和公开捐助数额——这笔外来资助额大约为3亿2千1百多美元，是目前这项行动将使联合国全体会员国花费金额的40倍。事实上，在刚刚过去的美国财政年度中，这笔费用接近5千万美元——大约为秘书长估计使我们最终能够确定结束中美洲历史上这一可悲的一页必须花费的最高数额的5倍。

主席（以阿拉伯语发言）：没有人要求发言了。安全理事会就此结束对现阶段议程上这个项目的审议。

下午5点15分散会